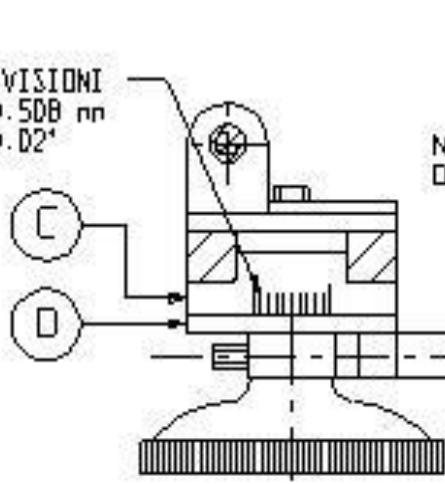
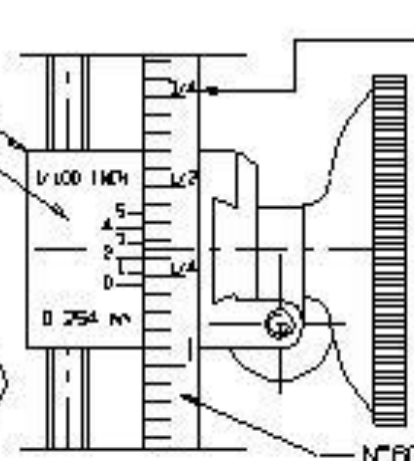


N. 10 DIVISIONI  
DIST. 0.508 mm  
0.02"



N. 5 DIVISIONI  
DIST. 1.016 mm  
0.04"

B



A

N. 60 DIVISIONI  
DIST. 1.27 mm (0.05")

FIG. 1  
SETTING 1.25"

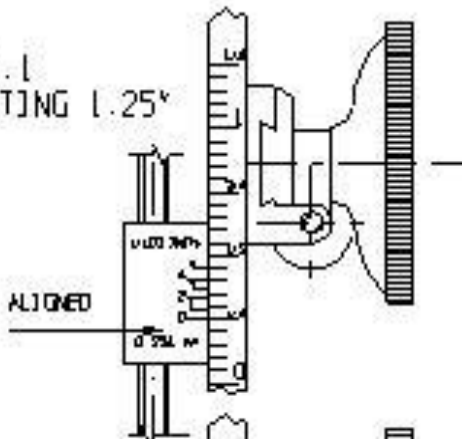


FIG. 2  
SETTING 1.26"

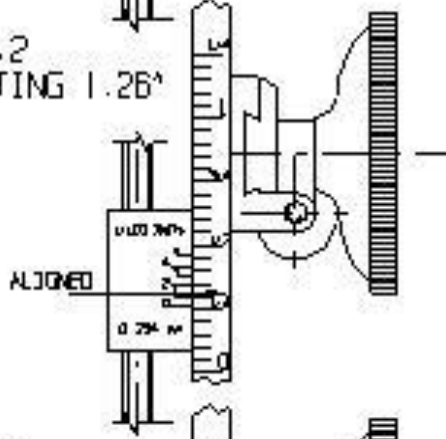
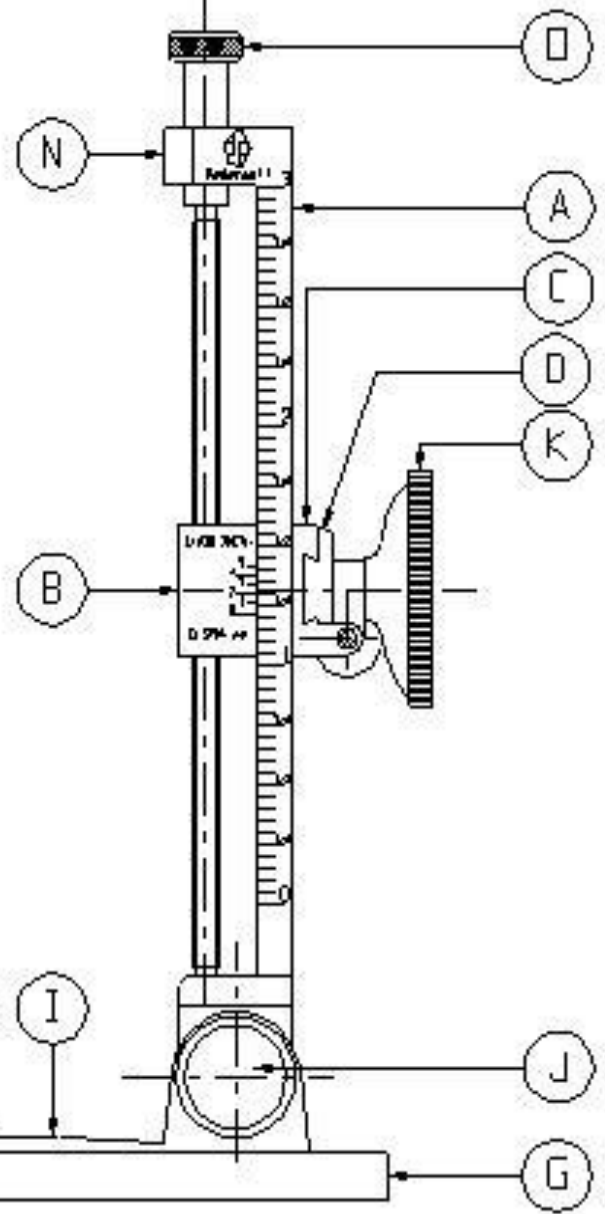
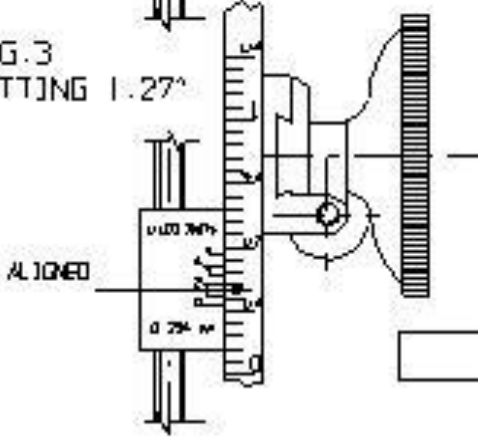


FIG. 3  
SETTING 1.27"





## PEDERSOLI DAVIDE & C. S.n.c.

25063 GARDONE V.T. (BS) – ITALY

Via Artigiani, 57 – P.O. Box 150

Tel. 030.8915000 – Fax 030.8911019

[info@davidepedersoli.com](mailto:info@davidepedersoli.com) - [www.davide-pedersoli.com](http://www.davide-pedersoli.com)



### USA 430 - USA 465

#### INSTALLAZIONE DELLA DIOTTRA SUL FUCILE

La base **G** della vostra diottra Long Range è provvista di tre fori per il montaggio. La distanza tra i fori è compresa tra 56 e 58,2 mm (2.25") e permette di montare la diottra su tutti i modelli Sharps e Rolling Block della Davide Pedersoli. Il foro anteriore è oblungo per consentire il montaggio su fucili di altre marche o che abbiano una diversa misura e distanza dei fori già esistenti sulla codetta. Il foro che si trova a circa metà base sotto la molla di regolazione inclinazione permette il montaggio della diottra USA 465 sui nostri fucili Tryon. La diottra è corredata di sei viti: due 10-28 UNS e due M4 adattabili ai fori della codetta delle armi Pedersoli (bisogna togliere quelle già posizionate con il solo scopo di chiusura dei fori), più due da legno per l'eventuale montaggio sul fucile Tryon.

È importante che la diottra assuma una posizione verticale rispetto alla bascula e all'asse della canna del fucile, sia che essa sia osservata lateralmente o frontalmente. Proteggendola con gomma, pelle o sughero, fissare la canna del fucile in una morsa e, con l'ausilio di una livella a bolla, assicurarsi della sua posizione orizzontale. Allentare (o togliere) la vite **H** in modo da sbloccare la molla **I** per poterla spostare avanti o indietro fino a che il montante **A** non assuma una posizione verticale se osservato lateralmente. Avvitare la vite di bloccaggio **H** e applicare un po' di grasso all'estremità della molla **I**, nel punto di contrasto con il montante **A**.

Potrebbe essere necessario inserire sotto uno dei fianchi della base **G** uno spessore appropriato, utilizzando una sottile lamina di metallo (per esempio, "carta di Spagna") o una lastrina di cartone duro. Non appena il montaggio è stato completato e verificato, stringere (ma non eccessivamente) la vite **J** applicando sufficiente pressione sul perno di giunzione, in modo che al momento dello sparo il montante si sposti il meno possibile.

#### LA SCALA GRADUATA PER LA REGOLAZIONE IN ELEVAZIONE

Prima di ogni regolazione è necessario allentare l'oculare **K**, avendo cura di riavvitarlo senza eccessiva pressione a regolazione avvenuta. Sul montante **A** della diottra è ricavata una scala graduata con venti linee per pollice e ogni intervallo fra due linee equivale a .050" (vedere, più avanti, il paragrafo *Utilizzo del Minuto d'angolo e della linea di mira*). Con una canna lunga 30" ogni .010" di elevazione equivale a 1.0 Minuto d'angolo, e alla distanza di 100 yards un MoA (Minute of Angle) equivale a 1.0" (2.0" a 200 yards e così via). Ogni intervallo graduato di .050" equivale pertanto a 5.0 MoA ovvero 5.0" a 100 yards, 10.0" a 200 yards e così via.

Il cursore **B** riporta una scala con cinque frazioni, ognuna delle quali corrisponde a .040", rendendo possibile controllare le regolazioni in elevazione con aumenti di .01" cadauno. La figura **1** illustra la linea dello zero del cursore **B** allineata con il riferimento di 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" (1.25") della scala graduata del montante **A**; la figura **2** mostra la linea del valore 1 del cursore **B** in corrispondenza della linea appena successiva al valore di 1.25" (1.25"+.01"=1.26") della scala graduata del montante **A**; la figura **3** mostra la linea del valore 2 del cursore **B** posta in corrispondenza della seconda linea appena successiva al valore di 1.25" (1.25"+.02"=1.27") della scala graduata del montante **A**. Tale calcolo può essere esteso alla terza e alla quarta linea della scala graduata del cursore **B**, così da potere sommare il valore di .03" e .04" a quello iniziale indicato sulla scala graduata del montante **A**.

Quando verrà allineata la linea del valore 5 della scala graduata del cursore **B** alla quinta linea successiva al valore di 1.25" indicato sulla scala graduata del montante **A**, si potrà osservare che la linea dello zero della scala graduata del cursore **B** si sarà allineata con la prima linea successiva al valore di 1.25" (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" ) indicato sulla scala graduata del montante **A**.

Ciò significa che l'incremento della misurazione sarà stato di 1.30" (1.25"+.05"). Si ricorda che ogni spostamento di .010" varia il punto di impatto di un MoA, indipendentemente dalla distanza di tiro (vedi paragrafo *Utilizzo del Minuto d'angolo e della linea di mira*). Ripetere la taratura dei valori sulle scale graduate della diottra ogni volta che sarà necessario, così da poterla eseguire rapidamente e correttamente per ogni esigenza di tiro.

#### LA SCALA GRADUATA PER LA REGOLAZIONE LATERALE

Sulla scala di regolazione orizzontale **C** sono impressi dieci intervalli graduati, e ciascuno indica un valore pari a .02". Utilizzando, per esempio, una canna standard di 30" lo spostamento di un intervallo graduato corrisponderà a 2.0 MoA, o 2.0 pollici, a 100 yards. Uno spostamento di due spazi completi corrisponderà a 4.0 MoA, o 4.0 pollici, a 100 yards.

Stimando il centro di ogni spazio compreso fra due linee della scala **C**, il tiratore può ottenere una correzione del tiro equivalente a 1.0 MoA. Il cursore **D**, con la sua tacca di riferimento, può essere posizionato a sinistra o a destra dal centro sulla scala orizzontale **C**: è sufficiente ruotare la vite **M**. L'oculare **K** deve essere allentato quando si muove questa scala di regolazione e deve essere nuovamente bloccato, ma con una pressione moderata, dopo ogni regolazione.

### **PROTEZIONE E MANUTENZIONE DELLA DIOTTRA**

La vostra diottra Long Range prodotta dalla Davide Pedersoli può essere equiparata a uno strumento di precisione e pertanto deve essere protetta da colpi accidentali che potrebbero provocare deformazioni. Dopo ogni sessione di tiro pulire con uno straccio i residui di liquidi detergenti e sporczia. Applicare un leggero velo di olio per armi per prevenire l'eventuale formazione di ruggine.

Controllare le due viti di assemblaggio **N** nella parte alta del montante: se sono troppo serrate possono bloccare la vite principale di regolazione **O**, quindi regolarle in modo che esse offrano un leggero freno alla vite principale. Per custodire la diottra consigliamo di utilizzare un contenitore di legno, evitando sempre astucci metallici, di cuoio o di pelle.

### **UTILIZZO DEL MINUTO D'ANGOLO (MOA) E DELLA LINEA DI MIRA**

I riferimenti delle scale graduate per l'elevazione e lo scostamento vengono utilizzati per variare il punto di impatto del proiettile. La distanza tra il mirino e il piano in cui si trova il foro dell'oculare è definita "lunghezza della linea di mira". Misurando tale distanza sul vostro fucile e consultando la tabella appena seguente, si può individuare il valore dello spostamento equivalente a 1 MoA.

<b>Distanza tra linee di mira</b>	<b>Spostamento equivalente a 1 MoA (minuto d'angolo)</b>
32" (813 mm)	.009"
34" (864 mm)	.010"
36" (914 mm)	.010"
38¾" (813 mm)	.011"

Nota: i valori sono approssimati, eccezion fatta per i due indicati in .010".

### **COME REGOLARE IL MINUTO D'ANGOLO PER VARIARE IL PUNTO DI IMPATTO**

Un Minuto d'angolo equivale, approssimativamente, a 1.0" a 100 yards, 2.0" a 200 yards e così via. Nella tabella del paragrafo successivo si può notare come il MoA varia con il variare della distanza di tiro. È utile ricordare che, in relazione alla lunghezza della linea di mira del vostro fucile, il valore da sommare alla variazione di ogni MoA rimane sempre invariato per qualsiasi distanza.

Supponiamo, per esempio, di impiegare una canna da 30" con una lunghezza della linea di mira di 34". Se il colpo arriva su un bersaglio posto alla distanza di 100 yards con uno spostamento di 4" a sinistra del centro, è necessario spostare il punto di impatto a destra di 4 MoA ( $4 \times 0.10" = .040"$ ) sulla scala orizzontale. Muovere la tacca di riferimento del cursore **D** di due posizioni per ottenere il movimento desiderato di .40". Per gli spostamenti in elevazione si adatterà lo stesso sistema di calcolo (vedi paragrafo *La scala graduata per la regolazione in elevazione*).

Visto che ogni intervallo graduato sul montante **A** equivale a .050", si avrà uno spostamento di 5 MoA (5") a 100 yards. Utilizzando una linea di mira lunga 34", ipotizziamo che i vostri tiri a 100 yards colpiscano il bersaglio 5.0 pollici sotto il centro. Sarà necessario alzare il punto di impatto di 5.0", cioè 5 MoA ( $5 \times 0.10" = .050"$ ), e quindi basterà muovere il cursore **B** di un solo intervallo graduato sul montante **A** per ottenere la correzione richiesta di .050". La scala graduata permetterà, naturalmente, di rifinire spostamenti di .01" per più piccoli e accurati variazioni nel punto di impatto.

### **IL MINUTO D'ANGOLO ALLE VARIE DISTANZE**

La tabella seguente può essere utile per regolare la diottra nel tiro alla Silhouette o alle lunghe distanze (Long Range Creedmoor). Il MoA è espresso in pollici. Alcuni valori sono stati approssimati.

<b>Yards</b>	<b>Metri</b>	<b>MoA</b>	<b>Yards</b>	<b>Metri</b>	<b>MoA</b>
<b>100</b>	91	<b>1.04</b>	<b>700</b>	640	<b>7.33</b>
109	<b>100</b>	<b>1.08</b>	766	<b>700</b>	<b>7.56</b>
<b>200</b>	183	<b>2.09</b>	<b>800</b>	731	<b>8.37</b>
218	<b>200</b>	<b>2.16</b>	875	<b>800</b>	<b>8.64</b>
<b>300</b>	274	<b>3.14</b>	<b>900</b>	823	<b>9.42</b>
325	<b>300</b>	<b>3.25</b>	984	<b>900</b>	<b>9.72</b>
<b>400</b>	366	<b>4.19</b>	<b>1000</b>	914	<b>10.47</b>
417	385	4.36	1093	<b>1000</b>	<b>10.80</b>
433	<b>400</b>	<b>4.53</b>	1203	1100	11.88
<b>500</b>	457	<b>5.24</b>	1312	1200	12.96
541	<b>500</b>	<b>5.66</b>	1422	1300	14.04
<b>600</b>	549	<b>6.28</b>	1531	1400	15.12
656	<b>600</b>	<b>6.48</b>	1640	<b>1500</b>	<b>16.20</b>

Si vous effectuez cette manipulation correctement vous finirez par être capable de mettre votre cran de mire en position centrale et vos coups atteindront le centre de votre cible. (Si vous ne possédez pas un guidon réglable, vous pouvez utiliser une pièce en laiton pour déplacer votre guidon vers la droite ou la gauche et vous obtiendrez les mêmes résultats). Dans les deux parties qui suivent qui expliquent les MDA, vous allez mieux comprendre comment utiliser le dioptre de votre Long-Range Pedersoli.

### **PRECAUTION ET ENTRETIEN**

Le dioptre de votre Long-Range Pedersoli est un instrument de précision qu'il faut éviter de cogner ou de courber. Après chaque session de tirs, essuyez-le pour enlever toute trace de liquide nettoyant ou de saleté. Appliquez une légère couche d'huile pour arme à feu sur toutes les surfaces extérieurs pour empêcher la rouille de se former. Vérifiez les deux vis (N) au sommet de l'axe. Si elles sont trop serrées, elles vont engendrer un liage sur l'axe.

Ajustez pour obtenir une légère pression quand le bouton d'élévation est tourné. Parce que le cuir en gardant l'humidité peut causer de la corrosion, nous déconseillons de conserver l'arme ou le dioptre dans un étui en cuir pendant une longue période.

### **UTILISATION DES MINUTES D'ANGLES (MDA) ET SIGHT SCALES**

Les traits sur l'échelle de dérive et sur l'échelle d'élévation sont utilisés pour modifier l'endroit où votre balle sera tirée, appelé «Point d'Impact» (PDI).

La distance entre le guidon et le cran de mire est appelé «le rayon du champs de vision». Mesurez cette distance sur votre fusil et sélectionner à partir de la liste ci-dessous, la distance qui est appropriée à votre propre rayon de champs de vision.

<b>Distance entre le guidon et le cran de mire</b>	<b>Mouvement du dioptre équivaut à 1 MDA (minute d'angle)</b>
Rayon de 32 pouces	0,009"
Rayon de 34 pouces	0,010"
Rayon de 36 pouces	0,010"
Rayon de 38,75 pouces	0,011"

Une MDA est approximativement égale à 1,0 pouce à 91 mètres (100 yards), 2,0 pouces à 183 mètres (200 yards) et ainsi de suite pour de plus longues distances.

Utilisez la table des « MDA en pouces » pour voir comment une MDA change sur de longues distances et souvenez-vous en pour le rayon de vos champs de vision, le déplacement nécessaire pour qu'une MDA change reste le même pour TOUTES LES DISTANCES. En utilisant un fusil de calibre 30 pouces, le rayon du champs de vision est de 34 pouces par exemple : Si la cible à 91 mètres (100 yards), montre des impacts de balles à 4 pouces du centre sur la gauche, vous avez besoin de déplacer le PDI de 4 MDA sur la droite, ce qui nous donne sur l'échelle de dérive :  $4 \times 0,010" = 0,040"$ . Vous pouvez obtenir ce 0,040", simplement en bougeant l'échelle inférieure de dérive (E) d'un espace entier, ou en bougeant l'échelle supérieure (C) d'à peu près un espace et demi pour obtenir le même 0,040" nécessaire.

Dans cet exemple, l'échelle de dérive inférieure propose la meilleure solution.

Les changements d'élévation fonctionnent de la même manière décrite pour la dérive.

Chaque graduation sur l'échelle (A) est de 0,050" et ceci équivaut à un mouvement de 5,0 MDA, qui à 91 mètres (100 yards) est de 5 pouces et à 183 mètres (200 yards) de 10 pouces et ainsi de suite pour de plus longues distances.

En utilisant un rayon de champs de vision de 34 pouces décrit dans l'exemple ci-dessus, nous pouvons dire que vos tirs à 91 mètres (100 yards) étaient 5 pouces en dessous du centre.

Vous avez besoin d'augmenter le PDI de 5,0 pouces et à 91 mètres (100 yards), c'est exactement 5 MDA ou  $5 \times 0,010" = 0,050"$ . Comme chaque trait sur l'échelle (A) est séparée par 0,050", nous avons besoin de déplacer l'échelle vers le haut d'exactly un espace entier pour obtenir le mouvement de 0,050" nécessaire. L'échelle Vernier vous permettra d'affiner ces ajustements avec des augmentations de 0,01" pour de plus précis petits changements de PDI.

### **MINUTES D'ANGLES EN POUCES POUR DES DISTANCES VARIABLES**

La table de donnée montrée ci-dessous est très utile quand vous tirez aux matches Silhouette ou Long-Range Creedmoor. Toutes les distances en mètres et en yards nécessaires sont listées et la taille d'une MDA donnée, donc les ajustements de vos champs de vision peuvent être effectués avec précision.

## USA 430 - USA 465

### ENGLISH VERSION

#### **INSTALLATION ON YOUR RIFLE**

Your Pedersoli Long-Range tang sight is provided with three mounting holes in the base plate (G). The nominal centers are 2.25" apart and will fit all Pedersoli built Sharps and Rolling Block rifles. The front hole is elongated to allow fitting to other brands of rifles which may have a slightly different hole spacing. The hole at the middle of the base allows fitting of the USA 465 only on our Tryon rifles. Sight mounting screws are supplied for use on Pedersoli made rifles and these will fit the two tang holes originally plugged with slot head set screws.

It is important that the tang sight stand vertically, both in side view as well as from a rear view. This must be checked with a suitable carpenter or machinists bubble level. Mount the rifle in a padded bench vise and use a level to position the breech sides vertically and the barrel horizontally (make allowance for barrel taper if necessary). Loosening (or removing) screw (H) will allow the spring (I) to be positioned back or forward until the staff (A) is vertical from a side view. Tighten the screw firmly and apply a small amount of gun grease to the rear end of the spring where it engages the staff notch.

To position the staff vertically when viewed from the rear, it will be necessary to insert suitable metal, hard paper or plastic shim material under one side or the other as necessary. Use the bubble level to verify that you have obtained good vertical positioning.

When you are satisfied with the installation, tighten thumb screw (J) to apply enough drag on the pivot joint so that when the rifle is fired the staff assembly will tip forward only a small amount or not at all. Avoid excessive tightening.

#### **USING THE ELEVATION SCALE & VERNIER SCALE**

(It is necessary to loosen the eye cup (K) when making any adjustment. Use moderate pressure when retightening the eye cup). The staff (A) is marked from zero to three inches with 20 lines per inch and each line equals .05" (see "Using Minutes of Angles & Sight Scales" section for further data). With the popular 30" barrel length, each .01" of elevation change equals 1.0 Minute of Angle (MOA) and at 100 yards one MOA = 1.0" and at 200 yards one MOA = 2.0" and so on for other hundred yard increases in distance.

The .05" lines therefore equal 5.0 MOA or 5.0" at 100 yards and 10.0" at 200 yards and so forth for longer distances.

The vernier scale (B) has 5 spaces, each one being .04" apart and this provides a way to divide each .05" space into 5 spaces of .01" each, thereby making it possible to control elevation settings by .01" increments. Vernier figure #1 shows a setting of exactly 1.25" (1 ¼") of elevation and figure #2 shows the number one vernier line raised until the very first staff line it can align with this in alignment. This setting adds .01" to the basic 1.25" starting setting and the new setting is therefore 1.25" plus .01" = 1.26". Vernier figure #3 shows the 2nd vernier line in alignment with the first staff line it can align with and this setting is therefore 1.25" plus .02" = 1.27".

This same system is used for the 3rd and 4th vernier lines which add .03" and .04" to the starting setting. Note that when the 5th vernier line is brought into alignment with its staff line, the zero line on the vernier will also be in alignment with its staff line so you will be starting a new sequence of settings which will be .05" larger than where you started on the staff. The shooter can record elevation settings which were found correct for different ammunition loads and for various distances and return to these exact settings on another day, with full confidence in this Pedersoli made precision Long-Range tang sight.

#### **USING THE WINDAGE SCALE**

This Long-range sight has a windage scale to allow precision setting of available windage movement. This is particularly necessary when shooting with a brisk side wind moving the bullet quite a large amount left or right of center.

The windage scale (C) has 10 spaces, each one being .02" wide. Again, using the popular 30" barrel rifles as a standard reference, a movement of one full space provides a movement of 2.0 MOA, or, 2.0 inches at 100 yards. A movement of two full spaces would provide 4.0 MOA or 4.0 inches at 100 yards. By estimating the center of each space the shooter can obtain 1.0 MOA changes.

Using knob (M), the moveable windage marker (D) can be positioned left or right of center on windage scale (C). The eye cup (K) must be loosened to allow this movement to be made and must be retightened moderately after completing the setting.

If you have a Pedersoli adjustable front sight and you want to bring your rear tang sight back to a center position, move your front sight exactly the same amount the rear sight is off center. Moving the front sight to the left will move the POI to the right. Moving the front sight the right will move the POI to the left. If you do this correctly you will end up being able to bring your rear sight back to its center position and your shots will strike in the target center.

(If you do not have an adjustable front sight you can use a brass drift to move your front sight left or right and obtain the same results). In the following two sections which explain Minutes of Angle (MOA) you will gain a clear understanding of how to use your Pedersoli Long-Range tang sight.

## **CARE AND MAINTENANCE**

Your Pedersoli Long-Rang tang sight is a precision instrument and must be protected against being struck or bent. After each shooting session, carefully wipe it to remove possible cleaning liquids and dirt. Apply a thin film of gun oil to all exterior surfaces to prevent rust formation. Check the two screws (N) at the top of the staff assembly. If set too tight they will cause a bind on the staff screw. Adjust to obtain a slight drag when the elevation knob (O) is turned. Because leather and trapped humidity can cause corrosion, we advise against storing the gun or sight in a leather case or a sealed container for an extended period of time.

## **USING MINUTES OF ANGLE (MOA) & SIGHT SCALES**

The lines on the elevation and windage scale are used to change where your bullet will hit and this is called "Point of Impact" (POI). The distance between the front and rear sight aiming apertures is called the "sight radius". Measure this distance on your rifle and select from the list below, the distance which is close to your own sight radius.

<b>Distance between front and rear sights</b>	<b>Sight movement equals 1 MoA (Minute of Angle)</b>
32 inch radius	.009"
34 inch radius	.010"
36 inch radius	.010"
38.75 inch radius	.011"

(The above numbers are rounded off to a practical amount and the two .010" numbers are correct)

## **HOW TO USE MINUTES OF ANGLE TO CHANGE POINT OF IMPACT (POI)**

One MOA is approximately equal to 1.0 inch at 100 yards, 2.0 inches at 200 and so on, for longer distances. Use the "MOA in Inches" chart to see how one MOA changes at longer distances and remember that for your sight radius, the amount of movement needed for one MOA change remains the same for ALL DISTANCES.

Using the 30 inch barrel rifle having a sight radius of 34 inches as an example:

If the test target at 100 yards, shows bullets striking to the left of center by say 4 inches, you need to move the POI right by 4 MOA and this is  $4 \times .010" = .040"$  on the windage scale. Move the windage scale on (D) two marks to obtain the needed .040" movement.

Elevation changes work the same way as described for windage.

Each space on scale (A) is .050" and this equals a movement of 5.0 MOA, which at 100 yards is 5.0 inches and at 200 yards is 10.0 inches and so on for longer distances.

Using the 34 inch sight radius shown in the example above, let us say your 100 yard shots were 5.0 inches below center. You need to raise the POI 5.0 inches and at 100 yards that is exactly 5 MOA or  $5 \times .010" = .050"$ . Since each line on scale (A) is .050" apart, we need to move the sight upward exactly one full space to obtain the required .050" movement. The vernier scale will allow you to refine these settings in .01" increments for more accurate small changes in POI.

## **MINUTES OF ANGLE IN INCHES FOR VARIOUS DISTANCES**

The data chart shown below is very useful when shooting in Silhouette or long range Creedmore type matches. All the needed distances for both yards and meters are listed and the size of one MOA given, so your sight adjustments can be accurately made.

## USA 430 - USA 465

### FRENCH VERSION

#### **INSTALLATION SUR VOTRE FUSIL**

La dioptré de votre fusil «Long Range» Pedersoli est pourvu de deux trous dans l'embase. Les centres nominaux sont séparés de 2,25" et ils s'adapteront à tous les fusils Sharps et Rolling Block fabriqués par Pedersoli. Le trou de devant est allongé pour permettre l'adaptation de fusils de marques différentes, qui pourraient avoir un espacement des trous légèrement différent. Le trou à la moitié de la base permet le montage de la dioptré USA 465 sur nos fusils Tryon. Les vis de montage pour le dioptré sont fournies pour une utilisation sur les fusils fabriqués par Pedersoli, et celles-ci s'adapteront aux deux trous fermés à l'origine par des têtes de vis. Il est important que le dioptré reste à la verticale, aussi bien d'une vue de côté que d'une vue de derrière. Cela doit être vérifié avec un niveau à bulle de charpentier. Mettez le fusil dans un étau rembourré et utilisez un niveau pour positionner les côtés de la culasse verticalement et le canon horizontalement. Défaire (ou enlever) la vis (H), ce qui permettra au ressort (I) de se positionner en arrière ou en avant jusqu'à ce que l'axe (A) soit vertical d'une vue de côté. Serrez la vis fermement et appliquez un peu de graisse pour arme à feu sur l'arrière du ressort où s'enclenche l'encoche de l'axe (Négligez les degrés inscrits sur la base (G)). Sur les fusils fabriqués par Pedersoli, le dioptré devrait normalement se mettre convenablement à la verticale quand il est installé pour la première fois mais sur d'autres fusils, il se peut qu'il nécessite quelques ajustements. Pour positionner l'axe verticalement quand on le regarde de derrière, il sera nécessaire d'insérer du métal convenable, du papier dur ou de la matière plastique sous un côté ou sous l'autre autant que nécessaire.

Utilisez le niveau à bulle pour vérifier que vous avez obtenu un bon positionnement vertical. Une fois que vous êtes satisfait de l'installation, resserrez l'étau en tournant le bouton (J) pour exercer assez de force sur le joint du pivot, de telle sorte qu'une fois que le fusil a tiré, l'ensemble de l'axe se penche légèrement en avant et pas entièrement. Evitez de trop serrer.

#### **UTILISATION DE L'ECHELLE D'ELEVATION**

(Si nécessaire, défaites l'oculaire quand vous faites des ajustements. Exercez une pression modérée quand vous resserrez l'oculaire). L'axe (A) est marqué de 0 à 3 pouces avec 20 traits par pouce et chaque trait égal à 0,5" (Cf. la table «utilisation des minutes d'angles et des échelles de champs de vision» pour des données supplémentaires). Avec un canon de 30" calibre normal, chaque changement d'élévation de 0,010" équivaut à 1 minute d'angle (MOA), et à 91 mètres (100 yards) une MOA = 1,0" et à 183 mètres (200 yards) une MOA = 2,0" et ainsi de suite pour chaque augmentation de 91 mètres (100 yards).

Par conséquent, la ligne 0,5" équivaut à 5,0 MOA ou 5,0" à 91 mètres (100 yards) et 10,0" à 183 mètres (200 yards) et ainsi de suite pour de plus longues distances. L'échelle Vernier (B) est formée de 5 graduations séparées chacune par 0,04", ce qui permet de diviser chaque graduation de 0,05" en 5 espaces de 0,01" chacun. Ceci permet de contrôler chaque ajustement d'élévation par une augmentation de 0,01". La figure Vernier #1 montre un ajustement d'élévation d'exactement 1,25" et la figure #2 montre que le nombre augmente de 1 trait Vernier jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le premier trait de l'axe. Cet ajustement ajoute 0,01" à la base qui est de 1,25" initialement et par conséquent, le nouvel ajustement est de  $1,25" + 0,01" = 1,26"$ . La figure Vernier #3 montre que le deuxième trait Vernier est en alignement avec le premier trait de l'axe et le nouvel ajustement est par conséquent de  $1,25" + 0,02" = 1,27"$ . Le même système est utilisé pour le troisième et le quatrième trait Vernier. On ajoute respectivement 0,03" et 0,04" à l'ajustement initial. Notez que lorsque le cinquième trait est en alignement avec le trait de l'axe, le trait zéro sur l'échelle Vernier sera aussi en alignement avec le trait de l'axe et donc vous commencerez une nouvelle séquence d'ajustements qui sera plus longue de 0,05" que celle de départ sur l'axe.

Le tireur peut enregistrer des ajustements d'élévation qui sont corrects pour différents chargements de munitions et pour des distances variables et peut revenir exactement aux mêmes ajustements un autre jour, avec une confiance totale dans la précision du dioptré des Long-Range fabriqués par Pedersoli.

#### **UTILISATION DE L'ECHELLE DE DERIVE**

Le dioptré du Long-Range a une échelle de dérive qui permet d'ajuster avec précision des mouvements de dérive. Ceci est particulièrement nécessaire quand vous tirez avec un fort vent de côté qui déplace la balle à droite ou à gauche du centre. L'échelle de dérive a 10 graduations, chacune séparée par 0,02". Si vous utilisez un fusil de calibre 30", le déplacement complet d'un espace fournit un mouvement de 2,0 MDA, ou, 2,0 pouces à 91 mètres (100 yards). Un mouvement de deux espaces complets fournira 4,0 MDA ou 4,0 pouces à 91 mètres (100 yards). En estimant le centre de chaque espace, le tireur pourra obtenir un changement de 1,0 MDA.

En tournant le bouton, la marque amovible de dérive pourra être positionnée à gauche ou à droite du centre sur l'échelle de dérive (C). L'oculaire doit être défait pour permettre au mouvement d'être effectué et doit être resserré modérément une fois l'ajustement terminé.

Si vous possédez un guidon réglable Pedersoli et que vous voulez mettre votre dioptré en position centrale, déplacer votre dioptré exactement comme le cran de mire. Déplacer le guidon vers la gauche déplacera le PIB vers la droite.